

НЮУА

Кодекс поведения

Правильные вещи, правильные способы



Обращение генерального директора



Дорогие члены семьи Группы HOYA!

На протяжении всей своей долгой истории Группа HOYA всегда и неизменно следовала главному принципу -- создавать продукты и услуги с помощью инновационных и творческих технологий. Приверженность этому принципу позволяет нам получать справедливую прибыль как компания и улучшать жизнь людей. Но то, как мы достигаем этих результатов, еще важнее. У нас существует обязанность вести бизнес с абсолютным соблюдением законодательства и этических норм и вносить позитивный вклад в общество. Кроме того, мы всегда должны

действовать с уважением и заботой обо всех членах семьи HOYA.

Вне зависимости от того, как меняются времена и где мы ведем бизнес, наша единственная цель, к достижению которой мы все вместе должны стремиться, заключается в формировании и сохранении доверия к Группе HOYA. Каждый из вас также играет важную роль в обеспечении успеха компании. Ваше поведение оказывает большое влияние на рост компании и на то, как нас воспринимают стороны, которых касается деятельность нашей компании. Продажи и прибыль, в основе которых лежат незаконные или неэтичные действия, -- недопустимы. Для того чтобы компания получила признание и высокую оценку общества, каждому из вас необходимо ежедневно принимать правильные рабочие решения -- делать правильные вещи правильным образом.

Наши сотрудники работают более чем в 35 странах, нашими продуктами и услугами пользуется во многих других странах, и именно поэтому мы должны работать в соответствии с единым комплектом глобальных стандартов. Поэтому мы подготовили этот Глобальный кодекс поведения, чтобы помочь всем сотрудникам Группы HOYA формировать и сохранять доверие других сотрудников, клиентов и акционеров. Ни один Кодекс не может охватить все ситуации, с которыми вы можете столкнуться на рабочем месте, но он может стать прочной основой, на которой вы сможете принимать правильные решения. Если после изучения Кодекса у вас остались вопросы или сомнения, вы должны обсудить их со своим руководителем или менеджером, юридическим или комплаенс-отделом или обратиться на Горячую линию HOYA.

Помните, вы являетесь ценным членом Группы HOYA, и решения, которые вы принимаете, закладывают основу для доверия к нашей компании. Я уверен, что вы будете решать проблемы честно и поступать правильно каждый день. Благодаря нашим совместным усилиям нашу компанию действительно уважают, ей действительно доверяют.

В очередной раз отмечаю вашу преданность и работу во исполнение миссии HOYA. Как и прежде, основным приоритетом компании HOYA останется безопасность и благополучие наших сотрудников и предоставление первоклассной продукции и обслуживания нашим клиентам по всему миру. Давайте же будем всегда стараться поступать правильно, тем самым сохраняя наше единство и помогая друг другу в достижении общих целей Группы HOYA.

池田 英一郎

Эйитиро Икеда (Eiichiro Ikeda)
Генеральный директор Группы HOYA

Корпоративная миссия

НОУА стремится к инновациям в области информационных технологий, образа жизни и культуры, пытаясь создать условия, при которых каждый сможет наслаждаться хорошей жизнью и жить в гармонии с природой.

Обязательство перед клиентами

Цель НОУА заключается в предоставлении безопасных и высококачественных продуктов и услуг, которые несут в себе истинную ценность. Мы прилагаем все усилия для повышения уровня удовлетворенности клиентов, постоянно повышая качество нашей деятельности.

Обязательство перед обществом

НОУА старается действовать как социально ответственная компания. Мы прилагаем все усилия к осуществлению деятельности с уважением к окружающей среде. Мы работаем исходя из абсолютного обязательства по соблюдению юридических и этических норм.

Обязательство перед акционерами

НОУА стремится повысить ценность компании за счет улучшения результатов деятельности и обеспечения постоянного роста. Наша цель — выплачивать справедливые дивиденды и обеспечивать акционерам ожидаемую ими доходность их инвестиций. Мы добровольно раскрываем объективную корпоративную информацию.

Обязательство перед сотрудниками

НОУА уважает индивидуальность и личные качества каждого сотрудника. Мы предлагаем сотрудникам возможность максимально проявлять свою инициативность и творческий подход в безопасной и полноценной рабочей среде. Мы делаем все возможное, чтобы обеспечить нашим сотрудникам достойные условия жизни.

Стремление к инновационному управлению

НОУА стремится увеличить эффективность своей деятельности за счет инновационных и творческих технологий. Наша схема глобального управления позволяет нам пользоваться всеми преимуществами века информационных технологий. Мы действуем исходя из глобальной картины, уважая при этом местную культуру и обычаи.



Содержание

Введение

5

Мы соблюдаем наш Кодекс поведения	6
Мы понимаем свои обязанности	8
Мы сообщаем о своих опасениях	10

Мы уважаем других

12

Права человека	13
Атмосфера уважения и эффективности на рабочем месте	14
Охрана труда и техника безопасности	15
Конфиденциальность данных	16
Защита деловой информации других лиц	18

Мы ведем бизнес законно

19

Качество и безопасность наших продуктов и услуг	20
Честная конкуренция	22
Борьба со взяточничеством и коррупцией	24
Международная торговля	26

Мы ответственные деловые партнеры

28

Обязательства в сфере здравоохранения	29
Отношения с поставщиками	31
Конфликты интересов	32
Подарки и развлечения	34
Окружающая среда	35

Мы защищаем нашу Группу

36

Достоверный учет	37
Информация Группы НОУА	39
Активы Группы НОУА	41
Инсайдерская торговля	43
Ответственное общение	45

Приложение

Форма согласия с Кодексом поведения Группы НОУА (для сотрудников)	46
--	----

Полезные ресурсы	47
-------------------------------	----



Введение

Наш Кодекс является важным ресурсом, помогающим нам достичь нашей миссии. Он также помогает нам делать правильные вещи правильным способом, независимо от того, какую задачу нам необходимо выполнить.

Мы соблюдаем наш Кодекс поведения	6
Мы понимаем свои обязанности	8
Мы сообщаем о своих опасениях.....	10



Мы соблюдаем наш Кодекс поведения

В развитие фундаментальных правил и ценностей Группы HOYA, указанных в ее Корпоративной миссии и Принципах управления, Кодекс поведения HOYA (далее — «Кодекс») устанавливает основные принципы деятельности, которые мы все обязаны соблюдать и в рамках которых мы все должны действовать при исполнении наших обязанностей в Группе HOYA.

Действие Кодекса распространяется на:

- Каждого сотрудника на каждом уровне Группы. Каждый должен ознакомиться с Кодексом, понять и соблюдать его.
- Временный персонал и внештатных сотрудников, выполняющих работу для Группы HOYA на том или ином объекте, но не состоящих с Группой в трудовых отношениях.

Ценные партнеры Группы HOYA, временные и внештатные работники также должны вести себя в соответствии с Кодексом поведения HOYA.



В HOYA мы:

- Никогда не нарушаем Кодекс поведения, даже если этого требует руководитель или менеджер.
- Жертвуем прибылью, если ее получение приведет к нарушению нашего Кодекса поведения.
- Не допускаем, чтобы методы работы других компаний влияли на наши принципы, установленные Кодексом поведения.



Что происходит, если кто-то нарушит наш Кодекс?

К любому сотруднику, который нарушает Кодекс, подстрекает к нарушению Кодекса или который не обращает внимания на нарушение, может быть применено дисциплинарное взыскание исходя из характера и тяжести нарушения. Для должностных лиц или директоров штрафы могут быть более серьезными.

Если в ходе вашей работы у вас возникают вопросы о Кодексе поведения НОУА или вы замечаете или подозреваете нарушение Кодекса, вы должны немедленно проконсультироваться со своим

руководителем, менеджером или специалистом, отвечающим за данную область (например, из финансового, юридического или комплаенс-отдела, отдела кадров, окружающей среды, экспортного контроля, отдела по фармацевтическим вопросам и т. д.), чтобы решить, как действовать дальше.

Если вы считаете, что указанные лица не смогут решить проблему, обратитесь на [Горячую линию НОУА](#) или воспользуйтесь другим доступным на местном уровне каналом сообщения о нарушениях, но не игнорируйте проблему. Сообщения по таким каналам могут быть анонимными, если это разрешено законом. В Группе НОУА строго запрещены ответные меры в отношении лиц, которые добросовестно сообщают о проблеме.

ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Что делать, если возникает конфликт между положениями нашего Кодекса и законами страны, в которой вы работаете, и вы не уверены, что делать?

Вы должны соблюдать более строгие требования. Если неясно, какое требование является более строгим, вы должны обратиться за консультацией в юридический или комплаенс-отдел.

Мы понимаем свои обязанности

Каждый сотрудник Группы НОУА несет ответственность за поддержание нашей репутации законной и этичной Группы компаний. Для выполнения этой обязанности:

- Поведение каждого из нас на рабочем месте должно отражать наши ценности и соответствовать всем применимым законам, прочим нормативным актам и правилам и политикам Группы НОУА (включая отраслевые нормативные акты, применимые к некоторым видами нашей коммерческой деятельности). Мы должны строго соблюдать правила и политики Группы НОУА, чтобы избежать даже видимости нарушения установленных требований.
- Мы понимаем, что содержащиеся в Кодексе рекомендации не могут охватить всех ситуаций, с которыми мы можем столкнуться на рабочем месте. В ситуациях, когда правильное решение неочевидно, мы должны спросить себя:



Если вы отвечаете «**да**» на все пять вопросов, то, вероятно, можно двигаться дальше. Однако ответ «**нет**» или «**я не уверен**» на любой из вопросов означает, что вы должны воздержаться от действия, подумать еще раз или обратиться за советом к своему руководителю, менеджеру, начальнику отдела, в отдел кадров или в юридический / комплаенс-отдел и вместе принять решение. Помните, что вы можете обратиться за помощью при любых обстоятельствах.

- Мы не реагируем на требования организованных преступных групп.
- Независимо от должности, мы должны принимать профессиональные решения исключительно в интересах Группы НОУА. Как сотрудники, мы должны обеспечить следующее:
 - Не допускать каких-либо конфликтов интересов.
 - Не растрачивать имущество Группы НОУА.
 - Строго соблюдать правила Группы НОУА.
 - Мы полностью отвечаем за принимаемые нами решения.

Руководители несут дополнительные обязанности.

Если вы являетесь руководителем или менеджером, вы закладываете основу для создания этических условий работы. НОУА требует, чтобы руководители:

- Подавали хороший пример, действовали с учетом ценностей Группы, словом и делом доказывали свою приверженность Кодексу.
- Создавали атмосферу, способствующую законопослушному и этическому поведению, когда сотрудники могут задавать вопросы и сообщать о проблемах.
- Содействовали прохождению необходимого обучения по вопросам комплаенс и искали дополнительные способы регулярного информирования о важности соблюдения настоящего Кодекса и других политик НОУА или правил соответствующего подразделения НОУА.
- Незамедлительно сообщали в юридический отдел о любых нарушениях закона или других существенных с точки зрения характера или тяжести неправомерных действиях.

- Обеспечили, чтобы как прямые, так и косвенные подчиненные знали, что за добросовестное сообщение о нарушениях к ним не будут применяться ответные меры.

Мы ежегодно проводим процедуру подтверждения нашего намерения соблюдать Кодекс.

Регулярное ознакомление с Кодексом и следование его положениям является одним из способов, с помощью которого каждый из нас может способствовать созданию этической рабочей среды. Для того чтобы подтвердить, что все сотрудники понимают Кодекс, НОУА проводит Ежегодную процедуру проверки и подтверждения, форма которой зависит от страны. Для более тщательного изучения Кодекса сотрудникам будут предоставлены дополнительные ресурсы, в частности очные (компьютерные) курсы обучения.

Реализация вышеуказанных процедур проверяется в рамках внутреннего аудита.

Группа горячей линии НОУА (Группа ННЛ), расположенная в головном офисе корпорации НОУА, осуществляет надзор за соблюдением Кодекса поведения НОУА. В Кодекс могут вноситься изменения только по согласованию Группы ННЛ.

Мы сообщаем о своих опасениях

Нашими совместными усилиями мы стремимся обеспечить этические условия работы. Обязанность по сообщению о нарушениях нашего Кодекса поведения лежит на каждом из нас. Если у вас есть вопросы о Кодексе или вы подозреваете нарушение нашего Кодекса, вы можете воспользоваться несколькими каналами.

Начните со своего руководителя или менеджера. Он лучше всего сможет понять вашу ситуацию и принять соответствующие меры.



Если вам неудобно сообщать об этом своему руководителю или менеджеру, вы можете обратиться:

- к другому представителю руководства;
- к сотруднику отдела кадров, юридического или комплаенс-отдела;
- на Горячую линию НОУА.

Что такое Горячая линия НОУА?

Горячая линия НОУА — это независимый канал связи для сотрудников Группы НОУА в определенных странах и городах, предназначенный для сообщения о потенциальных нарушениях закона или Кодекса поведения НОУА. При наличии, Горячая линия НОУА является дополнительным каналом сообщения о нарушениях, помимо обычных каналов, доступных в каждой компании Группы НОУА.

Вы можете воспользоваться Горячей линией НОУА (при ее наличии в вашем месте работы), чтобы задать вопрос или сообщить о проблеме. При использовании Горячей линии НОУА:

- Вы можете обратиться на Горячую линию НОУА на своем родном языке по номеру телефона, указанному для вашего места нахождения, направить сообщение по специальной форме на веб-сайте или по электронной почте.
- Ваше сообщение будет подробно зафиксировано и передано специалистам НОУА по вопросам обращений на Горячую линию для проведения расследования.
- Вы сможете проверить статус расследования или сообщить дополнительную информацию.
- Вы можете быть уверены, что ваше сообщение будет рассмотрено оперативно и без привлечения ненужного внимания.

Не бойтесь сообщать о своих подозрениях.

Вы можете сообщать о них анонимно, если это не запрещено местным законодательством. Если вы все же сообщите свое имя, по вашему требованию мы приложим все усилия для неразглашения вашей личности. Однако в некоторых случаях в связи с характером расследования, необходимостью проведения тщательного расследования или определенными юридическими требованиями сохранить в тайне данные о том, кто сообщил о нарушении, не представляется возможным.

Если вы каким-либо образом участвуете в расследовании нарушения (даже в качестве свидетеля), вам запрещено обсуждать расследование с кем-либо, кроме лиц, проводящих расследование, если это специально не разрешено ответственным сотрудником, проводящим расследование. Вы также должны оказывать добросовестное содействие в рамках расследования и давать честные ответы на любые вопросы ответственных сотрудников.

В Группе НОУА Group ответные меры запрещены.

НОУА не допускает ответных мер в отношении тех, кто добросовестно сообщает о нарушении установленных требований закона или деловой этики. К любому лицу, принимающему ответные меры, будут применены меры дисциплинарного воздействия вплоть до увольнения. Если вы считаете, что против вас или другого сотрудника были приняты ответные меры за добросовестное сообщение о нарушении закона, прочих нормативных актов, того или иного внутреннего документа или настоящего Кодекса, немедленно обратитесь в комплаенс-отдел

или на Горячую линию НОУА, если она доступна в месте вашей работы и это разрешено законом.

Мы серьезно относимся к нарушениям.

К любому сотруднику НОУА, который нарушает закон, прочие нормативные акты, настоящий Кодекс или наши политики или процедуры, могут быть применены меры дисциплинарного воздействия вплоть до увольнения. Это в равной степени относится к руководителям или менеджерам, которые игнорируют нарушения или умышленно не выявляют или не устраняют их. Руководство и отдел кадров НОУА осуществляют контроль за действием дисциплинарных стандартов, обеспечивая последовательное применение любых соответствующих дисциплинарных мер в соответствии с местным трудовым законодательством.

Что такое «добросовестное» сообщение о подозрении?

Это означает, что вы «приходите» с искренним желанием предоставить достоверную и корректную информацию, даже если потом окажется, что вы ошиблись.



Мы уважаем других

Мы — преданные своему делу сотрудники, работающие в самых разных странах, мы подходим к нашей работе творчески и инновационно, мы меняем жизнь людей во всем мире.

Права человека.....	13
Атмосфера уважения и эффективности на рабочем месте	14
Охрана труда и техника безопасности	15
Конфиденциальность данных.....	16
Защита деловой информации других лиц	18

Права человека

Мы уважаем друг друга и признаем достоинство и ценность каждого человека.

Наши принципы:

- Создание рабочей среды, в которой сотрудники смогут выполнять свою работу наилучшим образом. Мы не проявляем дискриминацию по отношению к другим и не преследуем их исходя из признаков расы, национальности, пола, религии, вероисповедания, рождения, возраста, физической или психической неполноценности, сексуальной ориентации или любых других охраняемых законом признаков.
- Запрет на притеснение (включая сексуальные домогательства), запугивание, насилие и издевательства на рабочем месте.
- Защита основных прав человека. В рамках нашей компании и всей цепочки поставщиков запрещены детский труд, принудительный труд и торговля людьми.
- Уважение к семейным правам наших сотрудников. В нашей компании запрещены притеснения, увольнение, понижение в должности, снижение зарплаты, перевод на другую должность в связи с беременностью, родами, отпуском по уходу за ребенком.
- Сообщение о подозрениях, если мы сталкиваемся с дискриминацией, притеснением или нарушением прав человека.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Один из ваших коллег отправляет электронные письма с шутками о некоторых национальностях. Они вам не по душе, и вы обычно их удаляете. Должны ли вы предпринять какие-либо другие действия?

Да. Вы должны попросить своего коллегу прекратить отправлять подобные письма, а если он продолжит, сообщить об этом своему руководителю или менеджеру. Такое поведение неуважительно, оно может снизить моральный дух в коллективе и нарушить атмосферу командной работы, над формированием чего мы все работаем.

При посещении офиса нового поставщика вы замечаете сотрудников, которые, как вам кажется, еще не достигли совершеннолетия. Когда вы спрашиваете об этом поставщика, вы не получаете четкого ответа. Каковы ваши действия?

Вы поступили правильно: обратили свое внимание на возможное нарушение прав человека и сообщили о своих опасениях поставщику. Далее вы должны сообщить об этом в юридический отдел. Мы стремимся соблюдать права человека и устранять нарушения прав человека, включая детский труд.

Атмосфера уважения и эффективности на рабочем месте

С целью обеспечения дружелюбной атмосферы, где каждый готов помочь друг другу, мы стремимся создать открытую рабочую среду и способствуем формированию нормальных уважительных отношений.

Наши принципы:

- Помощь друг другу в достижении успеха. Это означает следующее:
 - Мы не выполняем работу под воздействием алкоголя, не храним, не потребляем и не распространяем запрещенные наркотические или контролируемые вещества на территории Группы НОУА.
 - Мы не проносим на территорию Группы НОУА огнестрельное оружие, ножи или другие опасные предметы.
 - Мы не играем в азартные игры, не даем денег в долг коллегам или деловым партнерам и не требуем от них, чтобы они тратили на нас свое время, ресурсы или средства в рабочее время.
 - Мы не используем оборудование для записи или видеонаблюдения на рабочем месте, кроме случаев, когда для этого есть законное основание делового характера, это соответствует местным законам и на это получено разрешение компании.
- Мы ценим заслуги каждого, выслушивая друг друга, вступая друг с другом в свободное и открытое общение, сотрудничая друг с другом.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Во время собеседования кандидат сообщает о том, что у нее двое маленьких детей. Вы знаете, что эта должность потребует сверхурочной работы, поэтому вы спрашиваете о том, как у них в семье распределены обязанности по уходу за детьми. Это разрешено?

Нет. Такие факторы, как семейное положение, родительский статус и беременность, не могут учитываться при принятии решения о найме. Тем не менее вы можете сказать кандидату, что на этой должности сотрудник должен будет работать сверхурочно, и спросить, будет ли это проблемой для нее.

Вам недавно поставили диагноз, который затрудняет выполнение одной из ваших обычных должностных обязанностей. Как вам поступить?

НОУА стремится обеспечить разумные условия труда всем квалифицированным сотрудникам с ограниченными возможностями. Вы должны уведомить своего руководителя или отдел кадров о вашей ситуации и обсудить с ними возможные варианты условий труда.

Охрана труда и техника безопасности

Мы ценим усилия каждого сотрудника и стремимся обеспечить безопасность и устранение несчастных случаев на рабочем месте и предотвращать причинение вреда жизни и здоровью.

Наши принципы:

- Мы делаем все возможное, чтобы исключить травмы и заболевания у всех сотрудников НОУА путем:
 - Следования правилам тех объектов, на которых мы работаем, поддержания чистоты и гигиены на рабочем месте и постоянного соблюдения правил техники безопасности.
 - Прохождения обучения и тренировок. Мы следим за тем, чтобы сотрудники не работали с оборудованием или механизмами, на работу с которыми у них отсутствует разрешение или необходимые навыки.
 - Соблюдения правил охраны труда и техники безопасности. При необходимости мы надеваем средства защиты, не заходим в опасные зоны и проверяем защитные устройства.
 - Предотвращения переутомления на рабочем месте, ведь это может подвергнуть риску безопасность людей.
 - Принятия мер по защите сотрудников, в частности запрета заболевшим приходить на работу.
- Мы соблюдаем трудовые права друг друга (например, право на отпуск по уходу за ребенком, за семьей, оплачиваемый отпуск).

- Мы ведем точный учет нашего рабочего времени. Мы не работаем сверхурочно без получения соответствующей платы и не позволяем другим делать это.
- Мы никогда не выносим опасные или другие химические вещества за пределы разрешенных зон, за исключением случаев, когда для этого есть законные основания, и в таких случаях мы соблюдаем действующие в Группе НОУА процедуры.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Один из ваших коллег для ускорения процесса предлагает внести изменения в один из этапов на производственной линии, но вы боитесь, что это может быть небезопасно. Как вам поступить?

Никогда не рискуйте, когда речь идет о безопасности. В НОУА действительно ценится и поощряется постоянное совершенствование, однако для того, чтобы внесение изменений в действующий порядок не сказалось отрицательно на наших сотрудниках или продукции, данный вопрос должен быть рассмотрен и одобрен. Вам следует обратиться к своему руководителю или менеджеру и обсудить предложение вашего коллеги с ними; а до тех пор не вносите в действующий порядок никаких изменений.

Конфиденциальность данных

Мы ценим право человека на конфиденциальность и следим за тем, чтобы данные собирались аккуратно и по законным основаниям делового характера.



Наши принципы:

- Определение категорий информации, которые составляют «персональные данные».
- Соблюдение права наших коллег, клиентов и деловых партнеров на конфиденциальность их данных, обеспечение сохранения у них доверия к нам за счет осторожного обращения с их персональными данными. Еще большую осторожность следует проявлять в отношении «особых категорий персональных данных», например номеров банковских счетов или медицинской информации.
- Использование персональных данных только в целях, на которые соответствующее лицо дало свое согласие, и запрет на передачу данных другим лицам (как внутри, так и за пределами НОУА), кроме тех, кто уполномочен на ознакомление с ними и имеет законную цель.
- Сбор, хранение, использование, передача и уничтожение персональных данных в соответствии с применимым законодательством о конфиденциальности данных в порядке, обеспечивающем безопасность таких данных.
- Выявление случаев ненадлежащего обращения с данными или нарушения конфиденциальности данных и немедленное обращение в юридический или комплаенс-отдел в случае если данные скомпрометированы. Мы признаем, что разглашение персональных данных, даже если это произошло случайно, может не только причинить человеку неудобства и повлечь наступление ответственности, предусмотренной законом, но и подорвать доверие к Группе НОУА.



ЧТО ТАКОЕ «ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ»?

Любая информация, которая может быть использована для прямой или косвенной идентификации кого-либо, например:

- имя
- идентификационный номер сотрудника
- адрес электронной почты
- номер телефона

Если вы не уверены в том, считается ли та или иная информация «персональными данными», прежде чем передавать ее, проконсультируйтесь с соответствующим отделом.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Вам звонит сторонний юрист и просит предоставить информацию об одном из сотрудников вашего отдела. Что вы ответите?

Вы никогда не должны предоставлять кому-либо данные сотрудников, не проверив, разрешено ли разглашение такой информации. Прежде чем предоставить данные, обратитесь к своему руководителю, менеджеру или в юридический отдел.

Вы ехали с работы домой, заехали в магазин, и пока были там, ваш ноутбук, оставленный в машине, украли. Означает ли это возникновение каких-либо проблем с конфиденциальностью данных?

Если ваш ноутбук содержал персональные данные, это может считаться нарушением безопасности данных и потребовать уведомления о разглашении информации и даже принятия мер по исправлению ситуации. Даже если вы напрямую не сохраняли информацию на своем ноутбуке, возможно, информация прилагалась к электронным письмам, которые хранятся на вашем ноутбуке. Вам следует немедленно связаться с юридическим отделом и отделом ИТ, чтобы обсудить дальнейшие шаги.



Защита деловой информации других лиц

Мы уважаем и защищаем конфиденциальную деловую информацию других лиц, обращаясь с такой информацией так, как если бы эта была наша конфиденциальная информация.

Наши принципы:

- Соблюдение всех законов об авторском праве и связанных с ним законов. В отсутствие разрешения мы:
 - Не копируем и не используем дизайны программного обеспечения или других продуктов, разработанные другими компаниями или частными лицами.
 - Не копируем и не используем изображения или текстовые данные из СМИ, в частности из Интернета.
- Обеспечение безопасности конфиденциальной деловой информации других лиц и ее использование только в соответствии с условиями применимых соглашений.
- Получение конфиденциальной деловой информации с осторожностью и внимательностью при наличии у нас права на ее использование, запрет на использование информации сомнительного происхождения.
- Запрет на принуждение других лиц, включая новых сотрудников, к разглашению конфиденциальной деловой информации предыдущих работодателей.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

В ваш отдел только что пришел новый сотрудник, который до этого работал на одного из наших конкурентов. Если он предоставит нам некоторую информацию о процедурах обеспечения качества, разработанных им во время работы на конкурента, это пойдет ему на пользу с точки зрения его новой работы. Может ли он это сделать?

Нет. Это будет нарушением наших правил, ее обязательств перед предыдущим работодателем и, возможно, закона. Вы не должны просить или заставлять его разглашать эту информацию. Он может использовать свои общие знания и навыки, полученные на предыдущей работе, но никто из нас не должен приносить в НОУА какие-либо конфиденциальные или закрытые материалы, созданные во время нашей работы в другом месте. Он обязан защищать конфиденциальную информацию своего предыдущего работодателя так же, как сотрудники НОУА обязаны защищать нашу информацию.





Мы ведем бизнес законно

Расширяя технологические границы для улучшения нашей жизни, мы тем не менее продолжаем соблюдать отраслевые законы и прочие нормативные акты стран, в которых мы работаем.

Качество и безопасность наших продуктов и услуг	20
Честная конкуренция	22
Борьба со взяточничеством и коррупцией	24
Международная торговля.....	26

Качество и безопасность наших продуктов и услуг

Мы сохраняем завоеванное доверие наших клиентов, следя за тем, чтобы наши продукты и услуги соответствовали или превосходили наши внутренние стандарты, а также стандарты, действующие в нашей отрасли.

Наши принципы:

- Соблюдение высоких стандартов качества и безопасности на каждом этапе процесса путем:
 - изменения или устранения на этапах планирования и проектирования продукции каких-либо функций, которые могут привести к несчастным случаям;
 - направления соответствующим лицам на этапах производства и проверки информации о проблемах с продуктами, которые не соответствуют нашим спецификациям или стандартам, и предотвращение выпуска таких продуктов;
 - включения соответствующих предупреждений в руководства пользователя для обеспечения безопасного использования и обслуживания изделий;
 - правильного хранения продуктов в соответствии с нашими политиками и процедурами;
 - оперативного сообщения о жалобах на продукцию в соответствии с установленными процедурами;

- получения всех разрешений регулирующих органов до рекламирования или продажи нашей продукции и выполнение всех требований таких органов в связи с рекламированием или продажей нашей продукции.

- Честность и прозрачность в том, что мы говорим клиентам о наших продуктах и услугах. Мы понимаем, что преувеличенные заявления или безосновательные гарантии могут повлечь наступление ответственности и подвергнуть риску безопасность клиентов.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Один из наших контрактов требует проведения повторного испытания на более позднем этапе процесса. Предварительное испытание кажется пустой тратой времени и денег и замедлит поставку. Можно ли пропустить дополнительное испытание?

Нет. Поскольку контракт требует проведения двух испытаний, внесение изменений в порядок проведения испытаний или контроля качества может быть произведено исключительно после предварительного уведомления и получения одобрения со стороны руководства соответствующего уровня, а также одобрения нашего клиента. Умышленная поставка продукта, который не соответствует спецификациям в контракте или требованиям к испытаниям, без одобрения нашего клиента, может считаться мошенничеством и нарушением закона.

Наши обязательства как производителя медицинских изделий

Как производитель медицинских изделий мы обязаны сообщать о жалобах на продаваемые нами медицинские изделия в соответствии с нормами и стандартами, установленными в той или иной стране.

Поэтому **любой сотрудник Группы HOYA, включая тех, кто не работает непосредственно с медицинскими изделиями, в случае получения «жалобы на медицинское изделие» или «информации, которая может быть сочтена жалобой на медицинское изделие», относящейся к нашему медицинскому изделию, должен связаться с отделом обеспечения качества того бизнес-подразделения, которое работает с этим изделием.**

Отдел обеспечения качества каждого бизнес-подразделения, рассмотрев полученную информацию, примет решение и при необходимости сообщит в соответствующий регулирующий орган.



ЧТО ТАКОЕ «ЖАЛОБА НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ»?

Это информация о предполагаемых недостатках медицинского изделия, связанных с его идентификацией, качеством, сроком службы, надежностью, пригодностью для использования, безопасностью, эксплуатационными характеристиками или эффективностью, полученная от клиентов или иных лиц после выпуска этого изделия.

Такая информация может быть получена различными способами, например по телефону, факсу, электронной почте, через веб-сайт или устно при личной встрече.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

В разговоре с другом вы слышите такую фразу: «Когда я распечатал изделие HOYA, оно было разбито и им нельзя было пользоваться». Если ваша работа не связана с изготовлением или продажей медицинских изделий, значит ли это, что в этом случае вам ничего не нужно делать? Нет. Если вы получили «жалобу на медицинское изделие» или «информацию, которая может быть сочтена жалобой на медицинское изделие», относящуюся к проданному медицинскому изделию HOYA, вы должны связаться с отделом обеспечения качества бизнес-подразделения, работающего с этим изделием, независимо от ваших должностных обязанностей.

Примеры медицинских изделий HOYA и работающих с ними подразделений, включая компании Группы

Подробная информация: [Life Care - HOYA Corporation](#)

Очковые линзы
(Vision Care)



Металлические имплантаты и керамические наполнители для протезов
(HOYA Technosurgical)



Контактные линзы
(Contact Lens)



Лапароскопические хирургические инструменты
(Microline Surgical)



Интраокулярные линзы
(Surgical Optics)



Автоматическое оборудование для очистки эндоскопов
(Wassenburg Medical)



Медицинские эндоскопы
(PENTAX Medical)



Честная конкуренция

В отношениях с конкурентами мы действуем активно и энергично, но справедливо, добиваясь успеха за счет высококачественной продукции (но ни в коем случае не за счет неэтичных и незаконных способов работы).



Наши принципы:

- Содействие свободной, справедливой и открытой конкуренции с соблюдением законодательства о конкуренции и антимонопольного законодательства во всех странах нашего присутствия.
- Добросовестное ведение бизнеса и выполнение наших обещаний клиентам:
 - мы боремся за клиентов без использования нечестных способов продвижения продукции;
 - мы следим за тем, чтобы наши рекламные и промо-материалы были полными и основанными на фактах;
 - мы никогда не делаем ложных или недостоверных заявлений о наших продуктах;
 - мы не навязываем клиентам цену перепродажи или диапазон цен перепродажи.
- Честное и законное превосходство над конкурентами:
 - мы не обсуждаем с конкурентами вопросы особого с точки зрения конкуренции характера (например, цены, затраты, объемы производства или условия продажи);
 - мы не заключаем никаких официальных или неофициальных соглашений, которые бы ограничивали конкуренцию (или даже создавали бы видимость ограничения конкуренции);
 - мы не вредим доброму имени и репутации конкурентов, распространяя клевету или порочащие сведения о нем или его продукции (услугах).

- Сбор рыночной или конкурентной информации надлежащим образом и с использованием общедоступных источников (например, новостей, отраслевых журналов и отзывов клиентов). Мы никогда не используем конфиденциальную информацию ненадлежащим образом и не выдаем себя за представителей других компаний или организаций. (Дополнительная информация приведена в разделе [«Защита деловой информации других лиц»](#).)



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

На собрании торговой ассоциации два наших конкурента начинают обсуждать низкую маржу прибыли, жалуясь на большие скидки. В тот момент вы ничего не говорите. Через несколько недель обе компании повышают свои цены. Вы задумались, а следовало ли вам предпринять какие-то конкретные действия на собрании, на котором состоялся указанный разговор.

Да, вам следовало кое-что сделать. Власти могут сделать вывод о том, что все участники собрания, независимо от того, принимали ли они участие в разговоре или нет, договорились о фиксировании цен (даже в отсутствие формального соглашения). В подобной ситуации вам следовало поступить следующим образом: надо было сказать, что обсуждать такие вопросы неуместно, покинуть собрание и немедленно сообщить об этом в юридический отдел.



Борьба со взяточничеством и коррупцией

Мы работаем честно и добросовестно. Мы никогда не предлагаем и не принимаем взятки и не позволяем другим предлагать и принимать взятки от нашего имени.

Наши принципы:

- Привлечение клиентов за счет преимуществ наших продуктов и услуг.
- Реализация политики абсолютной нетерпимости в отношении взяточничества или откатов.
- Недопущение возникновения даже подозрения в совершении ненадлежащего платежа, независимо от местных традиций или способов работы других компаний.
- Достоверное ведение бухгалтерского учета для точного оформления любых предоставленных или полученных ценностей и обеспечения их соответствия нашим внутренним документам.
- Проведение комплексной проверки при выборе деловых партнеров НОУА, мониторинг их показателей и сообщение о любых сомнительных способах работы.
- Запрет на совершение платежей за упрощение формальностей. Если от вас потребовали произвести такой платеж, сообщите об этом в юридический или комплаенс-отдел.



ЧТО ТАКОЕ «ВЗЯТКА»?

Любая ценность, передаваемая кому-либо в государственном или частном секторе с целью получения (или сохранения) клиента, финансовой или коммерческой выгоды. Взяткой могут быть не только деньги. Подарок, услуга, личная скидка, даже предложение кредита или работы могут считаться взяткой, если это предлагается в обмен на особое отношение или оказание влияния на решение.



ЧТО ТАКОЕ «ПЛАТЕЖ ЗА УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ»?

Небольшой платеж в адрес государственного служащего низкого ранга с целью его побуждения выполнить или ускорить выполнение стандартной процедуры (например, обработку документов, проведение телефонной связи или электричества). В НОУА платежи за упрощение формальностей запрещены.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Я заметил, что в одной стране подарки могут считаться «обычным знаком внимания», а в другой — рассматриваться как ненадлежащий платеж или даже взятка. Когда я езжу в командировки и встречаюсь с клиентами, как я должен поступать в этой связи?

Вы не должны совершать какие-либо платежи или предоставлять что-либо, имеющее ценность, для получения ненадлежащего преимущества делового характера. Даже обмен подарками, которые в вашей стране считаются «обычным знаком внимания», может считаться взяткой в другой стране, если стоимость подарка превышает какую-то определенную сумму. Вы должны всегда соблюдать правила НОУА и применимое местное законодательство. Если вы не уверены, является ли подарок уместным, вам следует проконсультироваться с юридическим или комплаенс-отделом.



Международная торговля

При ведении международной деятельности мы действуем ответственно, не допуская финансирования терроризма и любых угроз международному миру и безопасности.



Наши принципы:

- Знание и соблюдение требований к экспортно-импортным и торговым операциям, действующих в странах, в которых мы ведем бизнес, а также наших соответствующих политик и процедур.
- Ведение необходимого учета, касающегося экспортно-импортных операций и таможенного оформления, в каждом подразделении НОУА.
- Проведение комплексных проверок контрагентов для выявления конечного пользователя и предполагаемого целевого назначения нашей продукции.
- Отказ от ведения работы со странами, включенными в национальные и глобальные списки ограничений в связи с угрозами безопасности, в отсутствие соответствующих лицензий на продажу продукции в такие страны.
- Помощь в предотвращении и выявлении случаев отмывания преступных доходов и финансирования терроризма путем контроля за любыми подозрительными платежами, включая:
 - платежи наличными;
 - платежи не со счета компании, а с личного счета;
 - операции с финансовыми учреждениями или третьими лицами в отсутствие обоснованной связи с клиентом или деловым партнером.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Поставщик просит нас отправить платеж по новым реквизитам. Вы подозреваете, что это незаконно или неприемлемо. Должны ли вы сообщить о своих опасениях?

Да. Ваши подозрения обоснованы. Это может быть попыткой отмыть деньги или иным образом обойти установленные законом требования. Вам следует незамедлительно связаться с финансовым отделом, и пока вы не получите соответствующее указание, не отправляйте платеж по новым реквизитам. Если возможно, не обсуждайте с поставщиком его просьбу, пока не получите соответствующее уведомление от финансового отдела.

Во время командировки я купил поддельный продукт и хочу привезти его в качестве сувенира. Поскольку я купил его за рубежом, можно ли его ввезти в свою страну?

Нет. Вам следует знать, что в некоторых странах поддельную продукцию ввозить запрещено, и не только граждане, но и компании, в которых они работают, могут быть привлечены к ответственности.

Вы получаете крупный заказ от компании, о которой вы никогда не слышали или с которой ранее не работали. У них нет опыта работы в нашей отрасли, а в качестве адреса для выставления счетов указан адрес жилого помещения. Должны ли вы уточнить данные, прежде чем выполнять заказ?

Да. Ввиду требований законов об экспортном контроле и защите национальной безопасности вы обязаны знать конечный пункт назначения всех продаваемых продуктов. Вам следует узнать больше об их сфере деятельности, конечном пользователе и конечном назначении продуктов. Если у вас сохранились сомнения, обратитесь в юридический или комплаенс-отдел.



Мы ответственные деловые партнеры

Мы устанавливаем и сохраняем хорошие и взаимовыгодные отношения с нашими клиентами и деловыми партнерами.

Обязательства в сфере здравоохранения	29
Отношения с поставщиками	31
Конфликты интересов	32
Подарки и развлечения	34
Окружающая среда	35



Обязательства в сфере здравоохранения

Мы понимаем, что некоторые из наших предприятий работают в тщательно регулируемой отрасли здравоохранения и обязаны соблюдать строгие требования к качеству и безопасности продукции.



Наши принципы:

- Понимание всех наших нормативных обязательств и соблюдение всех применимых правил и норм.
- Взаимодействие с медицинскими работниками, в том числе с врачами, медсестрами, медсестрами высшей квалификации, помощниками врачей, администраторами планов медицинского страхования, оптометристами и медицинскими учреждениями, в соответствии с применимыми законами, прочими нормативными актами, отраслевыми стандартами и кодексами ассоциаций.
- Недопущение оказания влияния на профессиональные решения медицинских работников относительно использования продуктов НОУА в результате ненадлежащего взаимодействия, в том числе использования ненадлежащих финансовых стимулов и неутвержденных регистрационных материалов.
- Предоставление достоверной информации о платежах или передаче других ценностей в адрес врачей, учебных медицинских центров и другим физическим или юридическим лицам, если это требуется применимым законодательством.
- Предоставление исследовательских и образовательных грантов, а также справедливого рыночного вознаграждения медицинским работникам только в соответствии с применимыми законами и прочими нормативными актами, а также политиками и процедурами НОУА.
- Обращение за помощью при возникновении вопросов.



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

НОУА соблюдает различные требования законов и прочих актов в области здравоохранения в странах, где мы работаем. К таким требованиям относятся нормы, касающиеся:

- клинических исследований;
- разработки продукции;
- производства;
- продвижения продукции;
- защиты данных;
- взаимодействия с клиентами;
- выставления счетов за наши продукты и сопутствующие услуги.

Нам строго запрещено предоставлять или обещать какие-либо ненадлежащие преимущества медицинским работникам с целью повлиять на использование, приобретение или рекомендацию нашей продукции.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Врач просит, чтобы НОУА оплатила ей поездку в Японию для посещения объектов НОУА. Она также хочет воспользоваться этой возможностью и провести несколько дней в Японии как турист за счет компании НОУА. Допустимо ли это?

Нет. Несмотря на то, что НОУА может оплачивать умеренные и разумные расходы на проезд и проживание работника сферы здравоохранения для участия в проводимой компанией программе или встрече, посвященной медицинским технологиям, при определенных обстоятельствах и с предварительного одобрения компании, туристическая часть поездки может быть воспринята как ненадлежащая попытка повлиять на независимое решение врача, и поэтому это недопустимо. Обратитесь в юридический или комплаенс-отдел за дополнительной консультацией в данной ситуации.

Отношения с поставщиками

Мы выбираем поставщиков на основе объективных и измеримых критериев и после их привлечения следим за выполнением ими обязательства действовать в рамках бизнеса и в развитие миссии Группы НОУА.

Наши принципы:

- Сотрудничество с теми деловыми партнерами, которые разделяют наши принципы по честному ведению бизнеса, понимают свою корпоративную социальную ответственность и защищают основные права человека и работников.
- Правильный выбор поставщиков Группы на основе таких критериев, как качество, опыт, история поставок и цена.
- Справедливое отношение к нашим деловым партнерам и недопущение их использования путем манипуляций, сокрытия информации, злоупотребления нашим положением, принуждения, искажения фактов или любых других недобросовестных действий или способов работы.
- Мониторинг показателей наших поставщиков для обеспечения достоверного учета потраченного времени и материалов, а также контроль за соответствием результатов работы нашим стандартам и Кодексу поставщика НОУА.
- Принятие всех возможных мер для контроля за соблюдением высоких этических стандартов в рамках всей нашей цепочки поставок, включая субподрядчиков.



ХОТИТЕ УЗНАТЬ БОЛЬШЕ?

[Кодекс поставщика НОУА](#)



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Поставщик консультационных услуг для НОУА выставил счет, в котором, среди прочего, предъявлены к возмещению некоторые платежи наличными с очень расплывчатым описанием их характера. Следует ли вам оспорить этот счет?

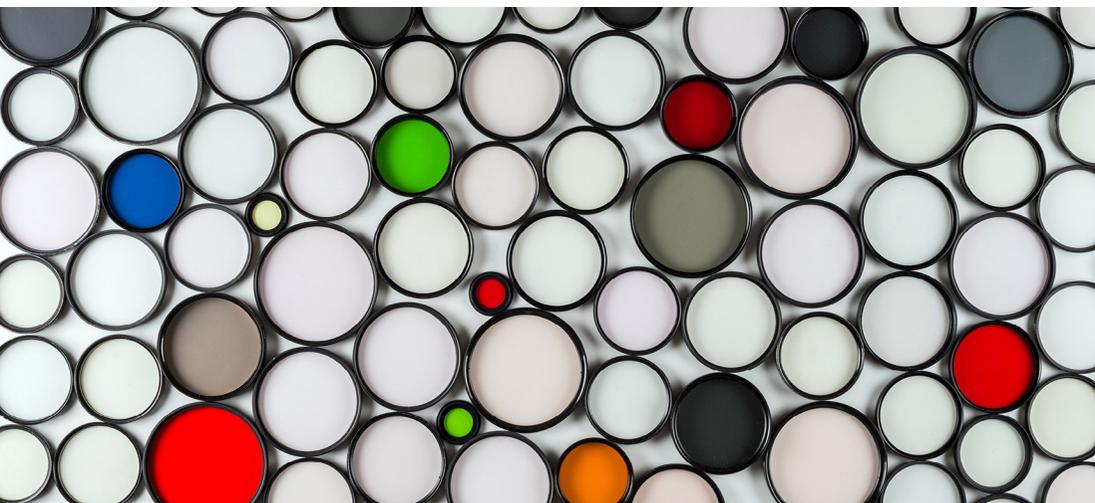
Да. При проверке предъявленных к возмещению платежей наличными или любых других позиций в счете вы всегда должны просить предоставить подтверждающие данные и документы. Мы требуем, чтобы наши консультанты, дистрибьюторы и другие третьи лица вели прозрачный и достоверный учет своей деятельности, поэтому попросите поставщика предоставить дополнительную информацию, а если у вас возникли подозрения в совершении недопустимых или незаконных действий, немедленно сообщите об этом.

Конфликты интересов

Мы избегаем ситуаций, в которых наши личные интересы или деятельность могут помешать нам принимать объективные решения от имени НОУА.

Наши принципы:

- Проактивность — знание и избегание ситуаций, которые могут представлять собой конфликт.
- Сообщение информации о любых потенциальных конфликтах интересов вашему руководителю или менеджеру (в зависимости от обстоятельств, большинство конфликтов могут быть разрешены, если информация о них была сообщена заранее и были приняты необходимые меры).



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Невозможно определить все виды ситуаций, в которых может возникнуть конфликт интересов, но существуют определенные ситуации, которые могут к нему привести. Если у вас есть какие-либо вопросы, обратитесь к своему руководителю или менеджеру.

- **Вторая работа.** Работа по совместительству, заключение договора оказания услуг или совершение сделок с конкурентом, поставщиком или клиентом НОУА.
- **Доля участия.** Владение долей в компании конкурента, поставщика или клиента НОУА.
- **Личная заинтересованность.** Возможность принимать решения в рамках деловой сделки с участием НОУА в ситуации, когда у вас или члена вашей семьи может быть личная (финансовая) заинтересованность в такой сделке.
- **Личные отношения.** В НОУА или в компании конкурента, поставщика или клиента НОУА работает ваш родственник.
- **Подарки, развлечения и деловые знаки внимания.** Предоставление или принятие подарка или предложения, которые не соответствуют нашим правилам.
- **Внешние возможности.** Продажа товаров или услуг, конкурирующих с товарами и услугами Группы НОУА.
- **Связи с общественностью.** Выступление или написание статьи по теме, относящейся к группе НОУА или вашей работе в НОУА, без получения предварительного разрешения.

Не уверены, представляет ли та или иная ситуация конфликт интересов? Спросите, прежде чем двигаться дальше.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Вы хотите взять внештатную работу на выходные. Это не имеет ничего общего с вашей работой в НОУА, и это будет всего лишь на несколько месяцев. Это конфликт?

Это зависит от таких факторов, как тип планируемой работы и время, которое вы будете тратить на эту работу. Прежде чем принять предложение, вам нужно будет поговорить со своим руководителем, чтобы убедиться, что конфликт отсутствует.

Вы один из сотрудников, которые отвечают за выбор нового поставщика, и ваш зять работает в одной из компаний, которые рассматриваются НОУА для выбора нового поставщика. Его компания имеет впечатляющий опыт своевременных поставок и самые выгодные тарифы. Можно ли вам рекомендовать его компанию, ведь это будет в интересах НОУА?

Да, но вы должны честно рассказать о вашем родственнике. И хотя вы можете посчитать, что взвесили все варианты и способны принять объективное решение, вам будет лучше выйти из состава группы, принимающей решение, и тем самым минимизировать риск возникновения конфликта интересов. В таком случае вряд ли возникнут подозрения в принятии несправедливого или ненадлежащего решения.

В наш отдел пришел работать сын коллеги. Разрешено ли это?

Родственники могут работать в одной компании. Единственное ограничение заключается в том, что сотрудник не должен находиться в ситуации, в которой он имеет право нанимать, контролировать работу, влиять на условия работы, в т. ч. заработную плату или возможности продвижения по службе, или на руководство работой своего родственника.



Подарки и развлечения

Мы обмениваемся только скромными подарками и участвуем в скромных развлекательных мероприятиях, которые являются разумным дополнением к деловым отношениям и целью которых не является оказание ненадлежащего влияния на других.

Наши принципы:

- Запрет на дарение (получение) подарков или участие в развлекательных мероприятиях, цель которых заключается в оказании влияния на решение или которые предоставляются в обмен на заключение договора, оказание услуги или конфиденциальной информации.
- Запрет на выпрашивание подарков или приглашений на развлекательные мероприятия.
- Дарение или принятие подарков и приглашений на развлекательные мероприятия, только если они:
 - разумной стоимости;
 - не кажутся чрезмерными или экстравагантными;
 - соответствуют внутренним правилам дарителя и получателя, а также всем применимым законами и прочим нормативным актам;
 - одобрены руководителем или менеджером.
- Соблюдение всех применимых правил при выплате гонораров государственным служащим (к таким правилам относятся политики НОУА и правила организации, в которой работает государственный служащий).
- Достоверный учет любых расходов на подарки и развлечения.



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Необходимо проявлять особую осторожность при работе с государственными служащими (включая сотрудников государственных организаций, например сотрудников государственных больниц и университетов или иных подобных учреждений, принадлежащих государству). То, что разрешено для частных клиентов, может быть незаконным при взаимодействии с государственными служащими.

Не передавайте государственным служащим какие-либо ценности (и не принимайте от них никаких ценностей), если вы заранее не получили разрешение от юридического или комплаенс-отдела.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Вы получили подарок, который, насколько вам известно, не соответствует установленным требованиям. Что вы должны сделать?

Верните его дарителю, вежливо объяснив, что ваши внутренние правила запрещают вам его принимать. В некоторых случаях, если возвращение подарка неуместно или невозможно, можно рассмотреть другие варианты, в том числе выставление подарка в общедоступном месте или его передачу благотворительной организации в качестве пожертвования. В такой ситуации обсудите с руководителем, менеджером или юридическим отделом (комплаенс-отделом), как лучше поступить.

Окружающая среда

Мы стремимся сохранять окружающую среду, способствовать устойчивому развитию, экономить ресурсы и применять экологически безопасные способы работы.

Наши принципы:

- Соблюдение всех законов и прочих нормативных актов, касающихся окружающей среды, и незамедлительное сообщение о любых предполагаемых нарушениях руководителю или менеджеру.
- Правильная утилизация отходов. Утилизация отходов только в установленном порядке.
- Стремление к экологической устойчивости в рамках всей нашей деятельности путем:
 - непрерывного улучшения экологических показателей, минимизации отходов и предотвращения загрязнения;
 - применения рациональных с экологической точки зрения способов работы в нашей коммерческой деятельности, включая закупки и разработку продукции, тестирование, производство и поддержку;
 - учета воздействия на окружающую среду в процессе разработки новых продуктов или в ходе иных бизнес-процессов, в том числе при выборе производственных материалов.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

У вас есть несколько идей о том, как использовать меньше бумаги на вашем объекте. С кем вам следует поговорить?

НОУА приветствует любые идеи по уменьшению нашего воздействия на окружающую среду. Обсудите свои идеи со своим руководителем или менеджером, чтобы понять, можно ли их реализовать на вашем объекте.

Мы защищаем нашу Группу

Мы защищаем наши активы, нашу информацию и нашу репутацию — они являются основой для нашей повседневной работы и помогают удовлетворять потребности наших клиентов.

Достоверный учет	37
Информация Группы HOYA	39
Активы Группы HOYA	41
Инсайдерская торговля	43
Ответственное общение	45



Достоверный учет

Ведя учет, который достоверно отражает финансовое положение Группы, мы обеспечиваем сохранение к нам доверия всех сторон, которых касается деятельность Группы НОУА (включая регулирующие органы, инвесторов и клиентов),

Наши принципы:

- Знание и соблюдение наших внутренних процессов, механизмов контроля и правил бухгалтерского учета.
- Обеспечение достоверности, полноты и своевременности фиксируемых нами данных.
- Управление, хранение и уничтожение информации в установленном порядке.
- Запрет на искажение информации.
- Запрет на редактирование или уничтожение информации Группы НОУА (включая цифровую информацию), которая может потребоваться для расследования, аудита или судебного разбирательства.
- Обязательное обсуждение вопроса разглашения закрытых сведений в ответ на запрос СМИ или источника за пределами НОУА с руководителем или менеджером.

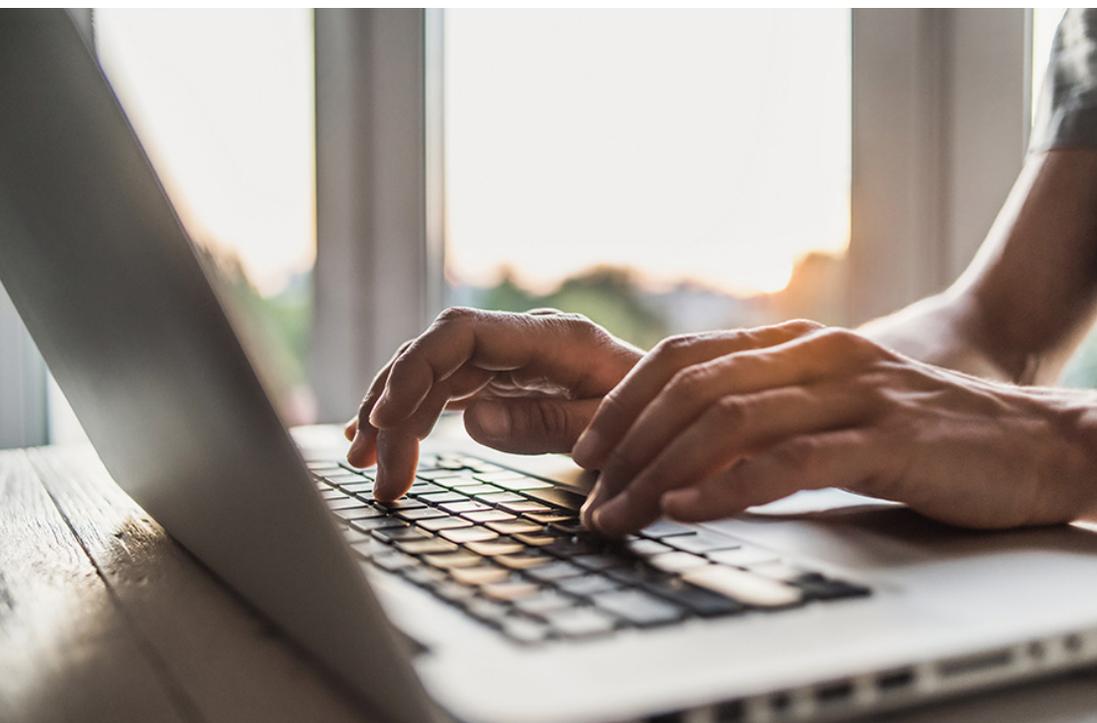
- Регулярные проверки на предмет нарушений или неточностей, сообщение о любых случаях мошенничества или финансовых нарушениях.
- Оперативное сообщение в юридический или комплаенс-отдел, на Горячую линию НОУА или по любому другому каналу о любом давлении со стороны руководства с целью недостоверного отражения финансовых результатов.



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Каждый из нас, независимо от того, какую работу он выполняет в НОУА, несет ответственность за ведение точного учета. Учет включает в себя:

- отчеты о расходах;
- табель учета рабочего времени;
- производственные отчеты;
- заказы на покупку;
- счета;
- отчеты для государственных органов.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Иногда вы берете работу домой и работаете на домашнем компьютере. Можно ли хранить некоторые материалы и документы на домашнем компьютере в качестве резервной копии?

Нет. Запрещается хранить материалы или документы НОУА на домашнем компьютере, даже в качестве резервной копии. Если вы загружаете документы НОУА на свой домашний компьютер, обязательно удалите их, даже если они являются только черновиками или незавершенными документами.

Информация Группы НОУА

Мы обеспечиваем сохранность информации Группы НОУА, включая коммерческую и финансовую документацию и техническую информацию, защищая ее от потери, неправомерного использования, получения доступа в неустановленном порядке или разглашения.

Наши принципы:

- Обеспечение конфиденциальности всей служебной информации Группы НОУА, такой как техническая информация, информация о новых продуктах, неопубликованные финансовые данные, а также бизнес- и маркетинговые планы, прогнозы, стратегии и политики.
- Передача конфиденциальной информации Группы НОУА только уполномоченным лицам по принципу служебной необходимости.
- Запрет на прохождение внешних маркетинговых опросов в отсутствие соответствующего разрешения.
- Обеспечение наличия всех необходимых одобрений до передачи конфиденциальной информации кому-либо за пределами НОУА.
- Обеспечение кибербезопасности. В частности, мы:
 - соблюдаем правила, политики и процедуры, установленные ИТ-отделом для предотвращения несанкционированного доступа к нашим данным;
 - используем только те оборудование, программное обеспечение, приложения и устройства хранения, которые одобрены НОУА;
 - стараемся выявлять случаи фишинга, вредоносные программы, программы-вымогатели и другие виды атак, которые могут подвергнуть наши системы риску.
- Осторожное использование социальных сетей. В частности, мы:
 - разъясняем, что тексты, которые мы размещаем как сотрудники, не отражают официальную позицию НОУА;
 - никогда не разглашаем конфиденциальную информацию о Группе, наших клиентах, наших коллегах или наших деловых партнерах;
 - никогда не размещаем материалы, которые могут носить дискриминационный или агрессивный характер или которые направлены на притеснение тех или иных лиц.
- Недопущение обсуждения конфиденциальной информации с семьей или друзьями и в местах, где это могут услышать лица, не имеющие права на получение такой информации (например, в лифтах, ресторанах или общественном транспорте).
- Немедленное сообщение о любых случаях кражи, потери или несанкционированного раскрытия конфиденциальной информации.
- Возврат всей документации и носителей, содержащих информацию о Группе, при уходе из компании.



ЧТО ТАКОЕ «ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ»?

Информация и ноу-хау, которые принадлежат НОВА, но еще не подпадают под действие патента. К такой информации относятся:

- сведения об исследованиях и разработках;
- производственные технологии;
- усовершенствования технологий.

Мы не раскрываем такую информацию (в том числе на научных конференциях или в технических документах) в отсутствие законных оснований и предварительного разрешения руководителя или менеджера.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Один из ваших друзей начинает бизнес и просит вас передать ему список клиентов НОВА, которые могут быть заинтересованы в его услугах. Можно ли предоставить эту информацию своему другу?

Нет. Наши списки клиентов являются конфиденциальными и не должны никому передаваться (как внутри, так и за пределами НОВА), кроме случаев, когда это лицо работает с НОВА.



Активы Группы НОУА

Мы понимаем, что активы Группы НОУА предназначены для бизнеса Группы, и мы обязаны защищать их от потери, повреждения, кражи и ненадлежащего использования.

Наши принципы:

- Обеспечение использования активов Группы только для деятельности Группы и наличия одобрения руководителя или менеджера в случае использования для других целей.
- Запрет на неправомерное использование средств Группы.
- Достоверный учет оборудования и товарных запасов.
- Запрет на распоряжение сырьем, запасами, инструментами для продаж или расходными материалами или их утилизацию без разрешения.
- Сообщение о поврежденном, небезопасном или нуждающемся в ремонте оборудовании.
- Возврат всего имущества Группы, которое было предоставлено вам, при уходе из компании.





ЧТО ТАКОЕ «АКТИВ НОУА»?

Это могут быть:

- физические активы, такие как объекты, транспортные средства, мебель, производственное оборудование и расходные материалы;
- финансовые активы, такие как средства Группы, включая чеки, кредитные карты, счета и другие эквиваленты денежных средств;
- электронные устройства, такие как компьютеры, коммуникационные устройства, телефоны, информационные системы, доступ в Интернет/интранет, персональные цифровые помощники и другие подобные устройства, системы и технологии.

Информация также является ценным активом Группы. Дополнительная информация приведена в разделе [«Информация Группы НОУА»](#).



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Вы только что получили новый компьютер в рамках процесса технического переоснащения в компании. Можете ли вы отдать свой старый компьютер своей дочери?

Нет. Несмотря на то, что старый компьютер больше не используется, его следует вернуть компании, и он будет утилизирован в установленном порядке.

Инсайдерская торговля

Мы соблюдаем законодательство об инсайдерской торговле во всех странах нашего присутствия.

Наши принципы:

- Определение видов информации, которая считается «внутренней информацией», и запрет на использование этой информации для принятия решений о покупке или продаже акций, облигаций, опционов или других ценных бумаг Группы НОУА или любой другой открытой компании до тех пор, пока такая информация не станет общедоступной.
- Запрет на передачу «инсайдерской информации» другим лицам, например друзьям и членам семьи, которые могут воспользоваться этой информацией.
- Запрет на торговлю ценными бумагами на основании инсайдерской информации, которая не является общедоступной, после ухода из НОУА.





ЧТО ТАКОЕ «ИНСАЙДЕРСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ»?

Информация, которую разумный инвестор сочтет полезной при определении того, следует ли продавать/покупать акции или другие ценные бумаги Группы. Примеры:

- финансовые результаты Группы;
- прогнозы будущих финансовых результатов;
- новости о предстоящем или предлагаемом союзе, слиянии или покупке активов;
- заключение или расторжение крупного контракта;
- информация о судебном разбирательстве с участием Группы;
- изменение политики в отношении дивидендов;
- смена высшего руководства.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Поставщик конфиденциально рассказал мне о новом продукте. Мы не можем использовать продукт, но я думаю, что у него хороший потенциал, и после его выпуска стоимость акций компании поставщика быстро пойдет вверх. Могу ли я купить акции компании?

Нет. Вы не можете приобретать акции поставщика до тех пор, пока имеющаяся у вас информация не станет общедоступной. Эта информация является «инсайдерской информацией», которая была предоставлена Вам в конфиденциальном порядке. Торговля на основе этой информации (или передача ее другим, чтобы они могли продать или купить акции на ее основе) нарушает наши внутренние правила и законодательство.



Ответственное общение

В нашей Группе есть основное контактное лицо, которое вправе предоставлять информацию общественности и СМИ, обеспечивая последовательность и понятность информации.

Наши принципы:

- Никто из сотрудников не вправе вести себя так, чтобы его слова в каком-либо сообщении, которое может стать общедоступным, воспринимались как мнение НОУА, кроме случаев, когда Группа НОУА уполномочила соответствующее лицо для этих целей.
- Направление всех обращений или внешних запросов соответствующему лицу в НОУА.
 - Если к вам обращается представитель СМИ или финансовый аналитик, немедленно сообщите об этом своему руководителю, менеджеру или в Группу по отношениям с инвесторами.
 - Если к вам обращается представитель правоохранительного или регулирующего органа или вы получаете повестку правоохранительного органа любого типа, вы обязаны немедленно сообщить об этом юридический или комплаенс-отдел.
- Предоставление согласия на выступление или написание статьи по теме, связанной с Группой НОУА или нашей работой в Группе НОУА, только с предварительного разрешения руководителя или менеджера.



ЧТО БЫ ВЫ СДЕЛАЛИ?

Вы получите электронное письмо с просьбой принять участие в опросе по исследованию рынка и ответить на некоторые основные вопросы о Группе. Они даже предлагают вам компенсацию за потраченное время или пожертвование в любой указанный вами благотворительный фонд. Можете ли вы принять участие в опросе, не проконсультировавшись со своим руководителем или менеджером?

Нет. Необходимо проверить, насколько такие неофициальные запросы по электронной почте (или по телефону), направленные на получение информации о Группе НОУА или членах Группы НОУА, соответствуют заявленной цели, ведь это может быть неправомерной попыткой получить конкурентную или рыночную информацию. Мы также должны убедиться в том, что такой запрос по почте не представляет собой случай «фишинга» или умышленную попытку заражения наших компьютерных сетей вредоносными вирусами. Прежде чем переходить по ссылкам или отвечать на подобные запросы, вы должны проконсультироваться со своим руководителем или менеджером, а также с отделом ИТ.



Приложение

Форма согласия с Кодексом поведения Группы HOYA (для сотрудников)

1. Я получил(-а) копию Кодекса поведения Группы HOYA (или у меня есть доступ к копии в интранете Группы HOYA или подразделения Группы HOYA).
2. Я прочитал(-а) и понял(-а) Кодекс поведения Группы HOYA.
3. Я обязуюсь соблюдать Кодекс поведения Группы HOYA, закон и все политики Группы.

Подпись сотрудника

Дата

Номер сотрудника

Наименование и место нахождения подразделения HOYA

Полезные ресурсы

Горячая линия HOYA	https://www.hoyahelpline.com
Кодекс поведения HOYA	https://www.hoya.com/en/company/guidelines/
Комплаенс в HOYA	https://www.hoya.com/en/sustainability/governance/compliance/
Экологичность, социальная ответственность и корпоративное управление в HOYA	https://www.hoya.com/en/sustainability